



VITONE srl - Fraz. Gallenà n. 6 - 10087 VALPERGÀ (To) - Italy
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
 Web site: www.vitonesrl.com e-mail: info@vitonesrl.com



DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2001313	Data 17/11/20	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 Fax:0805858554 BA			
Merca da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 Fax:0805858554 BA			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
--	-------	-------------------------------------

Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728
--------	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 274003-S 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	700,000
			4,000

131255
 13009132
 500846866

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **Yes**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: **17.11.20**
 Firma: *[Signature]*

Totale Coll	Peso Netto 3360,0000 KG	Peso Lordo 3800,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Del Beni CASSONI LAMIERA
-------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

G.T.S

Targa FZ625XM	<input type="checkbox"/> Destinatario <input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 17/11/20	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
-------------------------	---	--	--	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità) all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti
 di parsonaggio cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del codice della strada.

Model IRU Genève
 I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 eingeschließl. 19+21+22 Die mit fett gedruckten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

2 Esemplare per destinatario Copy for consignee Exemplar für Empfänger		Codice trasportatore Code of carrier Code Frachtführer	
1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land) VITONE srl Frazione Gallenga 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230019		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT <p style="text-align: center;">N.</p>	
2 Destinatario (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO (BA)		16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SPIZ TRASPORTI SPIZ TRASPORTI srl Via Cusago 275 - 20153 Milano Tel. 02.57601157 C.F./P. IVA 07441540965 N. Iscr. ALBO MI/0886052/X Pos. Mec. E16SL/N e-mail: info@spiztrasporti.com REN N. M0098121	
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) 70026 MODUGNO (BA)		17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Luogo e data della presa in carico (cognome, nome, indirizzo, stato) Lieu et date de la prise en charge (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) VITONE srl Frazione Gallenga 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230019 17/11/20		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers <p style="text-align: center;">Lo stivaggio delle merci è a cura del mittente. Il vettore non è responsabile dei danni derivanti, da cattivo stivaggio o scadente imballaggio.</p> <p style="text-align: right;">Conv. C.M.R. Art. 17</p>	
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente			
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes
23 CASSONI TIPO HESON PEZZI STAMPATI IN ACCIAIO		10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg. 22.254 kg
12 Volume m ³ Cubage m ³ Umfang in m ³			
13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders SICILIA 5837644		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen	
14 Istruzioni per il pagamento delnolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei		20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von Mittente Expéditeur / Absender Valuta Monnaie / Währung Destinatario Destinataire / Empfänger Prezzo traspt / Prix transport / Fracht / Abg. / Reductions Ermäßigungen: Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren: Tot./Tot./Gesamtsumme	
21 Compilato a Etàbile a Ausgefertigt VALPERGA (TO) 17/11/20		15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung	
22 Firma o timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders VITONE srl Frazione Gallenga 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230019		23 Firma o timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers SPIZ TRASPORTI Targa motrice Numéro d'immatriculation de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers	
24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen Luogo / Lieu / Ort Il le am		24 Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers	

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

U.T.I. NR MUCU 002656.1		Sigillo Nr./Seal Nr. /Plomb Nr. <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div>		*1300298*		1.300.298	
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 * LUDWIGSBURG GERMANIA				LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT CMR NR. 2020-123573 Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinatarlo (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO				14) G.T.S. - General Transport Service S.p.A. 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. Iscriz. albo BA/7458981/E Firma/Signature			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) MODUGNO				15) SPIZ TRASPORTI SRL VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens Contratto 2020			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) Viltone Fraz. Gallenca, 1 Valperga				Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement Richiesta cassa : Box - &nbsp; - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00— aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET			
5) Documenti allegati Documents attached <input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list <input type="checkbox"/> Other _____				Orario: 08:00:00 - 13:00:00 Da/From/Depuis Valperga - IT ATA/A SEGRATE			
6) Denominazione corrente della merce Numero dei colli Imballaggio Codice NRI Descrizione 84870000 Parti di macchine				Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros Peso lordo indic. 24.000		7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG	
8) Volume m³ Volume m³ Cubage m³							
9) Istruzioni del mittente Sender's Instruction Instruction de l'expéditeur Viltone CW 47/2				17) <input type="checkbox"/> Pedane a rendere Pallets to return <input type="checkbox"/> Pedane rese Pallets returned			
10) Riserve ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reserves, et observations du transporteur				18) Trasporto combinato (Internazionale) Combined Transport (International) Transport combiné (International) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ SEGRATE			
11) Istruzioni pagamento del noio / Instruction as to payment for cartage / Prescriptions d'affranchisement <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non				13) Compilato e stabilito in Bari (IT)			
12) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur				14) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano			
15) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano				16) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072			
17) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072				18) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072			
19) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072				20) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072			
21) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072				22) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072			
23) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072				24) Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee F.LLI MELILLO SNC Autotrasporti Via M. D. Comboni 1 - BARI P. IVA 0476985072			